

**Carrera del Profesorado en Alemán
para el Nivel Inicial y Primario**

ANEXO II

COMPLEMENTARIO

Carrera del Profesorado en Alemán para la Educación Inicial y Primaria

FUNDAMENTACIÓN NORMATIVA

La adecuación realizada en el Plan de Estudios del Profesorado en Alemán para la Educación Inicial y Primaria del *Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”* para dar cumplimiento a la Resolución N° 578/09 del Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ha respetado las normativas nacionales y federales vigentes: Ley N° 33 de la Ciudad de Buenos Aires, Ley N° 26.206 de Educación Nacional, Resolución N° 24/07 del Consejo Federal de Educación, Decreto N° 144/08 del Poder Ejecutivo Nacional, que establecen para los planes de estudio de los Institutos de Formación Docente de gestión estatal y privada de todas las jurisdicciones los parámetros mínimos de duración académica (cuatro años, artículo 75 de la LEN) y de carga horaria (2600 horas reloj, resolución N° 24/07 del Consejo Federal de Educación), con la finalidad de obtener la validez nacional del título docente expedido por esta institución.

FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA

La extensión a cuatro años del Profesorado en Alemán para el Nivel de Educación Inicial y Primario o EGB 1 y 2 encuadrada en el marco de las normativas anteriormente mencionadas, se inscribe en el contexto de transformación cualitativa de la educación subyacente en el plan de estudio y por ende, asume el compromiso de contribuir a la calidad de la formación docente en lengua extranjera.

El incremento de horas en la duración de la carrera ofrece una oportunidad para ampliar y profundizar la propuesta pedagógica, dado que permite superar vacancias curriculares y también fortalecer las experiencias de aprendizaje destinadas a las prácticas docentes.

En tal sentido, se crean y articulan un conjunto de conocimientos pertenecientes a distintos campos disciplinares constituyéndose en las nuevas

unidades curriculares que se proponen incorporar al Trayecto de Formación Centrado en la Enseñanza de la Lengua Extranjera y al Trayecto de Construcción de las Prácticas Docentes.

La propuesta de nuevas unidades curriculares representa una alternativa para concretar respuestas de formación docente a demandas del mundo contemporáneo. Desde esta perspectiva se plantean los nuevos contenidos curriculares, cuyos aportes conceptuales y metodológicos se orientan a favorecer el proceso de aprendizaje y el ejercicio del pensamiento crítico y contribuir a la interpretación y comprensión de un mundo caracterizado por múltiples estímulos informativos.

En relación a la ampliación del tiempo destinado a las experiencias de las prácticas docentes, cabe señalar que brinda una oportunidad para fortalecer el desarrollo de estrategias de intervención, reflexión y valoración del propio desempeño. Es decir, para la adquisición de competencias para el ejercicio profesional docente, se impone un largo y complejo proceso de construcción del pensamiento práctico. Dicho proceso, es objeto de profundización teórica y práctica en la propuesta curricular.

La extensión de la carrera a cuatro años ha sido abordada desde el valor que adquiere la posibilidad de ampliar la propuesta pedagógica de formación para el profesorado en lengua extranjera considerando las transformaciones de los actuales contextos social, cultural y educativo

Trayecto de Formación Centrado en la Enseñanza de la Lengua Alemana

Lengua Alemana V

Contenidos mínimos

Prácticas de comprensión y producción correspondiente a la descripción del nivel, con énfasis en textos literarios, periodísticos, técnicos y científicos (ciencias naturales, tecnología, historia alemana, arte y cultura, educación), entrevistas y disertaciones en la TV en la lengua alemana, páginas Web.

Producción escrita: redacción de resúmenes, informes y disertaciones relacionados con la temática de los textos trabajados en la comprensión oral y escritas. Revisión, corrección y reformulación de las producciones propias.

Producción oral: exposiciones, debates.

Gramática: efectos estilísticos de los cambios en el orden sintáctico (lengua escrita/hablada).

Vocabulario especial: discurso científico.

Lengua Alemana VI

Contenidos mínimos

Prácticas de comprensión y producción correspondientes a la descripción del nivel, con énfasis en comprensión de textos académicos (cultura, historia, filosofía, ciencias naturales). Informes especiales (features) radiofónicos y televisivos. Evaluación de la calidad estilística (ambigüedades involuntarias, "estilo nominal") de textos periodísticos, producciones propias. Efectos estilísticos de los arcaísmos, locuciones y formas gramaticales poco utilizadas. Análisis de ambigüedades semánticas en textos literarios.

Producción oral: Exposiciones, debates, statements, entrevistas sobre temas tratados en comprensión escrita/oral.

Producción escrita: Ensayo sobre un tema relacionado con debates actuales en países de habla alemana. Escritura creativa. Revisión, corrección y reformulación de la producción escrita, con énfasis en cuestiones de estilo.

Literatura infantil y juvenil

Contenidos mínimos

¿Qué es la literatura infantil y juvenil? Definición del concepto. Problemas para delimitarlo.

El papel de la lectura dentro del mapa mediático. Propuestas para fomentarla. La lectura de textos en lengua extranjera: estrategias de lectura. Trabajo previo a la lectura del texto.

Objetivos de la lectura: concientización, placer estético, adquisición de vocabulario, adquisición de conocimientos sobre otras culturas.

Modos de trabajo con los textos en clase: el aprendizaje orientado a la acción y producción.

El libro ilustrado. La relación entre texto e imagen. Función de las imágenes dentro del texto. Técnicas de ilustración.

El cuento maravilloso. El papel de los cuentos en el desarrollo del niño. Comparación de cuentos tradicionales con versiones modernas y libres que presuponen el conocimiento del cuento original.

Poesía. Poesía infantil: rondas, canciones. Poesía juvenil: comparación de poesías.

Novelas: análisis estructural. Tipos de narrador. Personajes. Tiempo y espacio. Temas. Ejemplos. Análisis y crítica de propuestas didácticas ajenas y elaboración y elaboración de propuestas propias.

Literatura infantil y juvenil en casetes, CD-Roms, videos

Taller de Narración Oral

Contenidos mínimos

Técnicas de narración oral (narración interactiva, expresión corporal, dramatizaciones, improvisación).

Fuentes literarias (oralidad y literaturidad).

Compilación de un repertorio de cuentos con fines didácticos.

Práctica de narración oral en el aula, exploración de las potencialidades individuales y desarrollo de un estilo personal en la narración.

Recursos del narrador: la voz, el lenguaje gestual y corporal.

Situación de la narración: contexto, caracterización

Trayecto de Construcción de las Prácticas Docentes (Nivel Inicial y Primario)

Producción de materiales educativos en distintos soportes

Contenidos mínimos

El lugar de los materiales educativos a través de la historia de la enseñanza de lenguas.

Características y especificidades de los distintos lenguajes en la elaboración de documentos educativos para el desarrollo de destrezas de comprensión, producción e interpretación.

El análisis y la selección de distintas fuentes - impresas, sonoras, visuales, audiovisuales e informáticas - en función de su adecuación al contenido disciplinar.

El modelo didáctico comunicacional como eje para el diseño de actividades desde la minitarea a la unidad didáctica.

Competencias y conocimientos necesarios para la utilización de la tecnología informática como recurso didáctico.

El lugar de la interculturalidad en el material didáctico.

Diseño y producción de materiales educativos para la enseñanza de la lengua extranjera.

Taller de plástica, juegos y música

Contenidos:

La creatividad: creatividad e imaginación en el diseño, adaptación y organización de actividades. Áreas de expresión: las actividades lúdicas como medio de expresión para el aprendizaje de la lengua extranjera. Teoría del juego como globalizador de otras técnicas: su valor en la educación, objetivos, utilidad.

La plástica y sus técnicas básicas. La música como medio de expresión. La informática: tecnología aplicada a la educación. Las computadoras, las culturas computacionales y los niños. Aprendizaje a través de la informática. Criterio de selección de las actividades a desarrollar en cada una de las áreas de expresión de acuerdo a los objetivos de enseñanza, etapa evolutiva, tipo de participación, consignas, espacio físico, distribución de tiempos. Uso de la imagen, el sonido y la exploración sensorial en el desarrollo de estrategias de comprensión y producción oral y escrita.

-CARGA HORARIA

TRAYECTO	Total Horas cátedra	Total Horas reloj	Porcentaje
Formación General	660	440	17 %
Enseñanza de la Lengua Extranjera	2144	1429	55 %
Construcción de las Prácticas Docentes	1096	730	28%
TOTAL HORAS	3.900	2.600	100 %

-DESCRIPCION DE TRAYECTOS FORMATIVOS

TRAYECTO DE FORMACIÓN GENERAL (TFG)

Modalidad	UNIDAD CURRICULAR	Régimen de cursado	Horas cátedra semanales	Horas cátedra parciales	Hora cátedra totales
M	El problema del conocimiento	Cuatrimstral en el IES	4	64	64
M	Pedagogía	Cuatrimstral en el IES	5	80	86
	Trabajo autónomo			6	
M-T	Sujetos de la Educación (I/P)	Cuatrimstral en el IES	5	80	92
	Observaciones	Discontinuas en contexto escolar de a pares		6	
	Trabajo autónomo			6	
M-T	Política y Administración de la Educación	Cuatrimstral en el IES	5	80	92
	Entrevistas a docentes y autoridades escolares.	Discontinuo durante el cuatrimestre, de a pares, en instituciones de gestión estatal		6	
	Trabajo autónomo			6	
S	Educación y Derechos Humanos	Cuatrimstral en el IES	4	64	70
	Trabajo autónomo			6	
M-T	Lengua Castellana I	Cuatrimstral en el IES	6	96	96
M-T	Lengua Castellana II	Cuatrimstral en el IES	6	96	96
	Trabajo de Campo	Anual			64

TOTAL DE HORAS CATEDRA:

660

TOTAL DE HORAS RELOJ

440

7 unidades curriculares cuatrimestrales

M = Materia

S = Seminario

M-T = Materia - Taller

TRAYECTO DE FORMACIÓN CENTRADO EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ALEMANA (TFCELA)

Modalidad	UNIDAD CURRICULAR	Régimen de cursado	Horas cátedra semanales	Horas cátedra totales
M –T	Lengua Alemana I	Cuatrimstral	8	128
M –T	Lengua Alemana II	Cuatrimstral	8	128
M –T	Lengua Alemana III	Cuatrimstral	8	128
M –T	Lengua Alemana IV	Cuatrimstral	8	128
M –T	Lengua Alemana V	Cuatrimstral	8	128
M –T	Lengua Alemana VI	Cuatrimstral	8	128
T	Taller de Escritura	Cuatrimstral	4	64
M	Gramática I	Cuatrimstral	8	128
M	Gramática II	Cuatrimstral	8	128
M –T	Fonética I	Cuatrimstral	6	96
M –T	Fonética II	Cuatrimstral	6	96
M	Gramática contrastiva Alemán-Español	Cuatrimstral	6	96
M	Lingüística	Cuatrimstral	6	96
M	Análisis del Discurso	Cuatrimstral	6	96
M –T	Introducción a los Estudios Literarios	Cuatrimstral	6	96
M	Literatura en lengua alemana	Cuatrimstral	6	96
T	Literatura Infantil y Juvenil	Cuatrimstral	6	96
T	Narración Oral	Cuatrimstral	6	96
M –T	Estudios Culturales	Cuatrimstral	6	96
M	Historia alemana y europea I	Cuatrimstral	6	96

TOTAL DE HORAS CATEDRA:

2.144

TOTAL DE HORAS RELOJ:

1.429

20 unidades curriculares: cuatrimestrales

M = materia

M-T= Materia Taller

T = Taller

Se destacan en negrita las nuevas instancias curriculares propuestas.

TRAYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LAS PRÁCTICAS DOCENTES – TPCD (NIVEL INICIAL y PRIMARIO / EGB 1 y 2)

Modalidad	Unidad curricular	Régimen de cursado	Horas cátedra Semanales	Horas cátedra parciales	Horas cátedra Totales
M – T	Introducción a la didáctica de las lenguas extranjeras	Cuatrimstral en el IES	6	96	102
	Trabajo autónomo			6	
M - T *	Didáctica del alemán como lengua extranjera I IE	Cuatrimstral en el IES	8	128	143
	Observaciones / entrevistas para la indagación	Discontinuas a lo largo del cuatrimestre, en contextos escolares, de a pares, en clases de lenguas extranjeras.		6	
	Trabajo autónomo			9	
M - T *	Didáctica del alemán como lengua extranjera II (I / P) LE	Cuatrimstral en el IES	8	128	148
	Observaciones / entrevistas para la indagación o estudio diagnóstico	Discontinuas a lo largo del cuatrimestre, en contextos escolares. Al menos 3 en la institución donde realizará las prácticas de la enseñanza		6	
	Ayudantías y prácticas de micro-enseñanza	Inserción individual en grupos de diferente nivel de escolaridad		6	
	Trabajo autónomo			8	
M - T *	Rol docente y grupo de aprendizaje (I/ P)	Cuatrimstral en el IES	5	80	94
	Observaciones / entrevistas a distintos grupos etéreos del nivel educativo.	Discontinuas en contexto escolar, en forma individual o en grupos pequeños.		6	
	Trabajo autónomo			8	
T *	Dicción y fonética en el aula LE	Cuatrimstral en el IES	6	96	96

T	Informática en la enseñanza	Cuatrimestral en el IES	4	64	64
T	Producción de materiales educativos en distintos soportes	Cuatrimestral en el IES	6	96	106
	Trabajo autónomo			10	
T	Plástica, juegos y música	Cuatrimestral en el IES	4	64	64
M -T *	Metodología y práctica del alemán como lengua extranjera (I / P) LE	Cuatrimestral en el IES	8	128	175
	Observaciones	Discontinuas, en contextos escolares de gestión estatal, de a pares.		6	
	Ayudantías	Discontinuas, en contextos escolares, en forma individual, en alguno de los grados/salas en los que realizará las prácticas.		5	
	Prácticas de enseñanza	Discontinuas, en forma individual, en instituciones escolares de gestión estatal y en otros contextos tales como instancias de exámenes CLE.		20	
	Trabajo autónomo			16	
T *	Residencia (I/P) LE	Inserción individual en una institución escolar de gestión estatal durante un bimestre	10	80	104
	Trabajo autónomo			24	

TOTAL DE HORAS CATEDRA:	1.096
TOTAL DE HORAS RELOJ:	730
* de cursado obligatorio M - T = Materia-Taller LE = en lengua extranjera (I / P) = Nivel Inicial y Primario	

Se destacan en negrita las nuevas instancias curriculares propuestas.